

Katılımcılar İçin Bilgiler

Araştırmacı :

Australian National University'ye bağlı bir grup araştırmacıyız. Üniversitenin the Centre for Arab and Islamic Studies (Arap ve İslam Araştırmaları Merkezi), ANU Medical School (Tıp Fakültesi), National Centre for Epidemiology & Population Health (Salgın Hastalıklar ve Halk Sağlığı Ulusal Merkezi), ve Population Health Exchange (Halk Sağlığı Araştırma Merkezi)'nde çalışıyoruz. Proje koordinatörü ANU'da proje yöneticisi olarak görev yapan Ms Laura Gooyers-Bourke.

Proje Başlığı: Çocuklarla orman yangınları ve sağlık konulu iletişim: keşif aşaması

Projenin Genel Hatları:

- **Tanım ve Metodoloji:** Karmaşık sağlık mesajlarını çocuklara ve diğer hassas gruplara yönelik görsel kültür araçlarına en iyi şekilde çevirecek malzeme ve yöntem arayışındayız. Sizinle 10-15 dakika sürecek bir görüşme yaparak, 2019 sonu 2020 başında birçoğumuzun Canberra'da yaşadığı orman yangınları sonra deneyimlenen duman konusunda tasarladığımız çocuk kitabı nasıl olmalı konusunda konuşmak istiyoruz. Görüşmeyi yüzyüze, telefonla ya da Skype veya Zoom üzerinden yapmayı seçebilirsiniz.
- **Katılımcılar:** İlkokul çağında olup Türkçe konuşan çocukların velisi, vasisi olan, ya da bu gruptaki çocuklarla birlikte çalışan yetişkinlerle görüşeceğiz. Görüşeceğimiz 5 yetişkin, farklı gruplardan toplam 60 katılımcı grubunun parçası olacak.
- **Veri Kullanımı ve Geribildirim:** Projede toplanan bilgiler orman yangınları sonrası görülen duman konulu çocuk kitabımızın geliştirilmesinde kullanılacak. Edindiğimiz bilgileri, farklı karmaşık halk sağlığı konularında hazırlamayı planladığımız diğer yayın ve araştırmalarda da kullanacağız. Proje sonucunda ortaya çıkacak kitaptan size de vereceğiz. Kitabınızı ister dijital, ister de basılı olarak alabilirsiniz.
- **Projenin Fonlanması:** Proje ANU RSSS cross-college proposal, the Research School of Population Health ANU, ve ANU Medical School tarafından fonlanıyor.

Katılımcılardan Beklenenler:

- **Gönüllü Katılma ve Çekilme :** Araştırmaya katılıp katılmamak tamamen size kalmış. Araştırmaya katıldıktan sonra çekilmek isterseniz, bana nedenini bildirmeksizin, istediğiniz an çekilebilirsiniz. Çekilmeye karar vererseniz, bana söyledikleriniz araştırmada kullanılmayacaktır.
- **Katılımcılardan Beklenenler :** Kitabın hangi bölümlerinin Türkçe konuşan çocuklar üzerinde daha etkili olduğu konusunda sorular soracağız. 2019-2020'deki orman yangınlarına, özellikle de yangın sonrası deneyimlenen dumana çocukların nasıl tepki gösterdiğini de soracağız. Konunun sıkıntı yaratabileceğini biliyoruz. Görüşmelerde ses kayıt cihazı kullanacak (ses kaydı alınmasını istemezseniz, not alacağız) ve verileri yazıya döktükten sonra analiz edeceğiz.
- **Yer ve Süre:** Araştırmamız Temmuz 2020-Temmuz 2021 tarihleri arasında Australian Capital Territory'de gerçekleştirilecektir. Görüşmeler yüzyüze ya da Skype veya Zoom kullanılarak uzaktan yapılacaktır. Araştırmanın iki bölümü var. Araştırmamızın başında öykü kitabının içeriğini

netleştirmeyi umuyoruz. Sene sonuna doğru uygulanacak ikinci bölümde ise yarattığımız taslak kitap konusunda görüş alacağız. Araştırma bölümlerinin birinde ya da her ikisinde yer alabilirsiniz.

- **Karşılık:** Katılımcılara, araştırma sonunda hazırlanan öykü kitabından bir adet basılı ya da dijital nüsha hediye edilecektir.
- **Riskler:** A.C.T'deki Türkçe konuşan grubun küçük olması yüzünden üçüncü şahıslar verdiğiniz yanıtlardan kim olduğunuzu çıkarabilir. Bu riski en aza indirmek için, görüşmenin resmi kısmının kişisel tanımlamalardan arındırılması üzerinde birlikte çalışabiliriz. 2019-2020 orman yangınları hakkında konuşurken kendinizi kötü hissetmeniz de ikinci bir risk. Böyle bir durumla karşılaşırsanız lütfen görüşmeye ara vermekten, o soruyu atlamaktan ya da görüşmeyi sonlandırmaktan çekinmeyin. Lifeline Australia'ya 13 11 14 numaralı hattan ulaşabilirsiniz.
- **Kazanımlar:** Bu araştırmanın anadili İngilizce olmayan çocukların önemli kamu sağlığı konularını daha iyi anlamalarını sağlayacak malzeme geliştirmeye katkıda bulunacağını umuyoruz. Proje kapsamında geliştireceğimiz kitap sizin doğrudan kazanımınız olacaktır.

Dışlama kriterleri:

- **Katılımcı Sınırlamaları:** Araştırmada yer alan yetişkin katılımcıların 18 yaşından büyük olmaları ve Australian Capital Territory'de yaşamaları ya da çalışmaları gerekmektedir. Türkçe konuşmaları ve Türkçe konuşan ilkökul çağındaki çocukların veli ya da vasisi olmaları ya da bu gruptaki çocuklarla doğrudan çalışıyor olmaları gerekmektedir.

Gizlilik:

- **Gizlilik:** Katılımcılardan elde edilen malzeme yalnızca araştırma ekibinin erişimine açık olacaktır. Yanıtlarınız isim ve kimlik bilgilerinizle aynı yerde tutulmayacaktır. Yayınlarda kullanılan alıntılarda yaş/cinsiyet/dil grubu bilgilerine yer verilecek, isim belirtilmeyecektir. Yasalar dahilinde yanıtlarınızı gizli tutmaya özen göstersek de, Türkçe konuşan toplumun boyutunu gözönüne alırsak, kim olduğunuzun çıkarsanması olasıdır, dolayısıyla çok özel bilgi paylaşımından kaçınmalısınız.

Gizlilik Politikası:

ANU bu araştırma kapsamında kişisel bilgilerinizi toplarken, Privacy Act 1988'e (1988 tarihli Mahremiyet Yasası) uymakla yükümlüdür. 1988 tarihli sözkonusu yasaya şu linkten erişebilirsiniz. https://policies.anu.edu.au/ppl/document/ANUP_010007 . Yasa bireylerin :

- Kişisel bilgilerine nasıl erişebileceklerine ve bilgilerinde nasıl değişiklik yapabileceklerine;
- ANU'nun Australian Privacy Principle (Avustralya Mahremiyet İlkesi)'ni ihlali durumunda nasıl şikayetçi olabilecekleri ve ANU'nun şikayetini nasıl değerlendireceği konularında bilgi içermektedir.

Veri Saklama:

- **Nerede:** Görüşme kayıtları Australian National University araştırma ekibine ait şifreli bilgisayarlarda saklanacaktır. Çevriyazma işlemi tamamlanıp (kimlik bilgileri ayrıştırıldıktan sonra) ham kayıtlar imha edilecektir. Çevriyazılar da aynı bilgisayarlarda ve Dropbox dosyalarında saklanacaktır. Dropbox'un Kişisel Gizlilik Politikası'na şu linkten ulaşabilirsiniz : <https://www.dropbox.com/privacy>
- **Veri İşlem:** Veri, sonuçlar yayınlandıktan sonra beş yıl süreyle saklanacak ve imha edilecektir.

- **Gerekli saklama süresi sonrası veri işlem:** Saklama süresi sonunda veriye ne yapılacağı konusunda bilgi veriniz. Veri imha mı edilecek, arşivlenecek mi yoksa başka araştırma projeleri için mi kullanılacak? Araştırma projelerinde kullanılması durumunda olabildiğince detaylı bilgi veriniz.

Soru ve kaygılar:

- **Daha fazla bilgi için:** Laura Gooyers-Bourke (+61 2 5124 8726, Laura.Gooyers@anu.edu.au) ya da Dr. Erin Walsh (erin.walsh@anu.edu.au, +61 2 6125 8291) ile iletişime geçiniz.
- **Sıkıntı yaşamanız durumunda :** Araştırmaya katıldığınız için herhangi bir sıkıntı yaşamanız durumunda lütfen 13 11 14 numaralı hattan Lifeline Australia'ya ulaşabilirsiniz.

Etik Kurul İzni:

Bu araştırmanın etik yönü ANU Human Research Ethics Committee (İnsan Araştırmaları Etik Kurulu) 'nun 2020/354 numaralı protokoluyla uyumludur. Araştırmanın yürütülme biçimiyle ilgili kaygı ya da şikayetleriniz için aşağıdaki iletişim bilgilerini kullanabilirsiniz :

Ethics Manager.
The ANU Human Research Ethics Committee
The Australian National University
Telephone: +61 2 6125 3427
Email: Human.Ethics.Officer@anu.edu.au